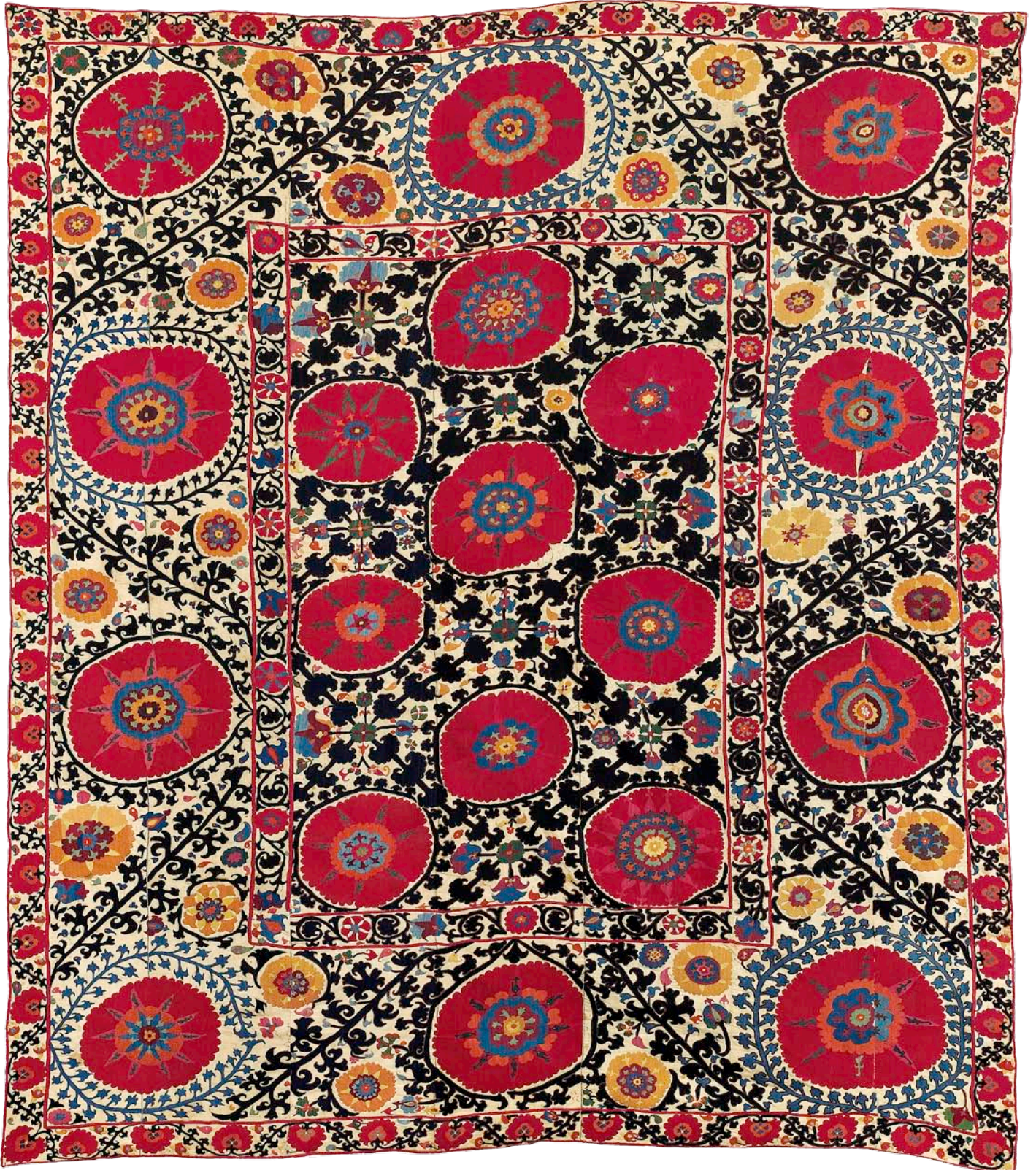


# carpetCOLLECTOR

Teppiche und Textilien für Sammler | *Carpets and textiles for collectors*



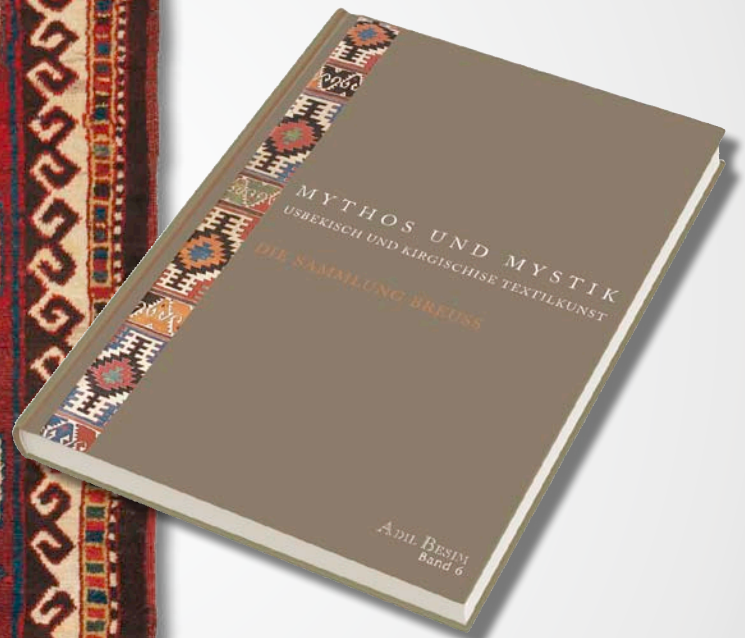
# MYTHOS & MYSTIK

BAND 6, USBEKISCHE UND KIRGISISCHE TEXTILKUNST  
DIE SAMMLUNG BREUSS



Kirgis Teppich – Gilam  
Kirgistan, ca. 262 x 150 cm  
Ende 19. Jhdt.

*Zwei mal fünf große Kaikalak-Motive mit weißem oder gelbem Grund beherrschen das Feld. Dazwischen sind Balken, Kreuze und Rauten eingestreut. Die typische Widerhornbordüre in reziproker Wirkung fasst diesen Gilam ein. Begleitet wird diese von zwei Würfelstreifen. Der sehr lange Flor des Teppichs lässt auch auf eine Benützung als Schlafteppich schließen.  
(Art.Nr. 249106)*



**Mythos & Mystik  
Band 6, Usbekische und kirgisische Textilkunst  
Die Sammlung Breuss**

**Buch „Mythos & Mystik, Band 6,  
61 Farbbilder, EUR 49,-**

A-1014 **Wien**, Graben 30, Tel. 01 / 533 09 10  
e-mail: office@adil-besim.at, [www.adil-besim.at](http://www.adil-besim.at)



Knotenpunkt der Teppichwelt

# Carpet Collector

Magazin für Sammlerteppiche und Textilien

*Magazine for Collector's Rugs and Textiles*

In Ihren Händen halten Sie eine neue Zeitschrift: Carpet Collector. Carpet Collector ist ein Supplement von Carpet XL, das sich ausschließlich um antike Sammlerteppiche und -textilien dreht. Viermal im Jahr berichtet Carpet Collector von den wichtigsten Teppichauktionen, stellt besondere Sammlerteppiche vor und geht mit ausführlicheren Abhandlungen auf lesens- und wissenswerte Teppichthemen ein.

In dieser Erstausgabe lesen Sie über die Highlights der Auktionen von Nagel-Auktion in Stuttgart, Van Ham-Auktion in Köln und natürlich über die zweite große Teppichauktion des Dorotheum in Wien.

Einen großen Stellenwert hat die Vorstellung der Sammlerteppiche und Textilien in dieser Ausgabe. Stücke aus den verschiedensten Provenienzen des Orients, von kleinen Gebrauchstextilien bis zum Übermaßteppich finden Sie auf 20 Seiten. Wenn Sie sich beim Lesen in eins der Stücke verlieben sollten, finden Sie die Kontaktdaten der momentanen Besitzer im hinteren Teil des Heftes.

Einen besonderen Leckerbissen stellt Siawosch U. Azadi, der Experte für turkmenische Teppiche, vor: Ein Zeltband-Fragment mit einer äußerst liebevoll und aufwändig gestalteten Hochzeitskarawane.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen des ersten Carpet Collector und freuen uns über jede Anregung für die kommenden Ausgaben.

**Ihre Redaktion Carpet Collector**

**Tim Steinert & Mike Paßmann**

*You are now holding a new magazine in your hands: Carpet Collector. Carpet Collector is a supplement to Carpet XL and is exclusively devoted to antique collector's carpets and textiles. Carpet Collector will report on the most important rug auctions, introduce special collector's rugs, and address interesting carpets issues in extensive features four times a year.*

*In this first issue you can read about the highlights from the Nagel Auctions in Stuttgart, the Van Ham auction in Cologne, and, of course, the second major rug auction at Vienna's Dorotheum.*

*This issue also places great emphasis on presenting collector's carpets and textiles. Pieces from various Oriental provenances ranging from small household textiles to oversized carpets can be found on 20 pages. Should you happen to fall in love with one of these pieces, you will find the current owner's contact information in the back of the magazine.*

*Siawosch U. Azadi, an expert on Turkmen rugs, presents a special treat: a tent band fragment depicting an extremely lovingly and elaborately designed wedding caravan.*

*We hope you enjoy reading the first issue of Carpet Collector and look forward to receiving your feedback for upcoming issues.*

**Your Carpet Collector Editorial Team**

**Tim Steinert & Mike Paßmann**





**AUKTIONEN | AUCTIONS**

Nagel Auktionen, Stuttgart: Kaukasien und Stickereien gefragt  
*Nagel Auktionen, Stuttgart: Caucasian rugs and embroideries in demand* 5

Dorotheum, Wien: Chinesische Teppiche und Textilien mit guten Ergebnissen  
*Dorotheum, Vienna: Good results for Chinese rugs and textiles* 6

Van Ham Kunstauktionen, Köln: Gute Nachfrage bei antiken Teppichen  
*Van Ham Kunstauktionen, Cologne: Solid demand for antique rugs* 8

**MEISTERWERK | MASTERPIECE**

Siawosch U. Azadi: Das Hochzeits-Zeltband  
*Siawosch U. Azadi: The wedding tent band* 10

**TEPPICHE & TEXTILIEN | CARPETS & TEXTILES**

Vorstellung von Sammlerteppichen  
*Presenting collector's carpets and textiles* 14

**HÄNDLERVERZEICHNIS | DEALERS DIRECTORY**

Kontaktdaten  
*Contact details* 34

---

**IMPRESSUM | IMPRINT**

SN-Verlag Michael Steinert  
An der Alster 21  
20099 Hamburg  
GERMANY

Tel: +49 - (0)40 / 24 84 54 0  
Fax: +49 - (0)40 / 280 37 88  
eMail: editorial@carpet-xl.com

Redaktion | Editors:  
Tim Steinert  
Mike Paßmann

www.carpetcollector.de



NAGEL AUKTIONEN, STUTTGART

## Kaukasen und Stickereien gefragt

### *Caucasian rugs and embroideries in demand*

Das Angebot der September-Auktion Sammlerteppiche & Ethnologica beim Auktionshaus Nagel wurde von einer ganzen Reihe von Kaukasen sowie seltenen Stickereien des 18. und 19. Jahrhunderts bestimmt.

So brachte ein Kasak Karachoph des 19. Jahrhunderts mit seinen kräftigen, klaren Farben und einer raffinierten Variante des monumentalen Zentral-Oktagon 5.500 EUR (Schätzpreis 5.000 EUR). Ein anderer kaukasischer Teppich mit der Darstellung von Frau und Hahn wurde bei 5.500 EUR zugeschlagen (Schätzpreis 3.000 EUR).

Unter den zahlreichen Stickereien der Herbstauktion platzierte sich ein Suzani aus Usbekistan auf den ersten Platz: Die als Mihrab-Behang aus drei Bahnen Leinenstoff genähte und mit Seide bestickte Arbeit aus dem 19. Jahrhundert fiel vor allem durch die starken Farben auf und realisierte 8.500 EUR (Schätzpreis 4.000 EUR). Eine Rescht-Stickerei mit Frauengesicht im Strahlenkranz, im 19. Jahrhundert in Nordpersien gefertigt, kam auf 3.000 EUR.

Von den anderen angebotenen Textilien ragte eine Satteltasche heraus: Der Shahsavan Khordjin mit kleinen Vogeldarstellungen in Soumaktechnik wurde für 6.700 EUR verkauft (Schätzpreis 2.000 EUR).



**Suzani aus Usbekistan, 19. Jahrhundert, 8.500 EUR.**

*Suzani from Uzbekistan, 19<sup>th</sup> century, EUR 8,500.*



**Dieser Lori Pampak Kasak kam auf 6.500 EUR. This Lori Pampak Kasak went for EUR 6,500.**

A number of Caucasian rugs as well as rare embroideries from the 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> centuries set the tone at the September auction of collector's rugs and ethnographic art at the auction house Nagel.

A Kazak Karachoph from the 19<sup>th</sup> century with its bold, vivid colours and a sophisticated version of the monumental central octagon, for example, went for EUR 5,500 (appraised price EUR 5,000). Another Caucasian rug depicting a woman and a cockrel fetched a price of EUR 5,500 (appraised price EUR 3,000).

Among the numerous embroideries in this auction, a suzani from Uzbekistan took the highest bid. This piece from the 19<sup>th</sup> century, which was intended as a prayer niche (mihrab) decoration, was sewn from three sections of linen fabric and embroidered with silk. Its bold colours made it especially striking, garnering a winning bid of EUR 8,500 (appraised price EUR 4,000). A Northern Persian Resht embroidery from the 19<sup>th</sup> century depicting a woman's face surrounded by a halo went for EUR 3,000.

A saddle bag stood out among the other textiles up for sale on the auction block. The Shahsavan Khordjin with small depictions of birds woven using the soumakh technique sold for EUR 6,700 (appraised price EUR 2,000).

DOROTHEUM, WIEN

## Chinesische Teppiche und Textilien mit guten Ergebnissen *Good results for Chinese rugs and textiles*

**G**leich das erste Los bei der Teppichauktion im Wiener Dorotheum übertraf den Schätzpreis bei Weitem: Ein tibetisches Thangka mit goldversetzten Pflanzenfarben auf Kalk- und Leimgrundierung erzielte 34.460 EUR – der Schätzpreis lag bei 10.000 EUR bis 15.000 EUR. Das Stück stammt aus dem 17. oder 18. Jahrhundert und besticht auch durch das besonders große Format von ca. 178 cm x 128 cm.

Insgesamt liefen chinesische Teppiche und Textilien in dieser Auktion besonders gut. Zur Auktion kamen unter anderem Ninghsia Teppiche aus dem 19. Jahrhundert

**T**he very first lot that went under the gavel at the Dorotheum's rug auction in Vienna far exceeded its appraised price: a Tibetan Thangka scroll painting from plant-based pigments shot with gold on a lime and glue foundation went for EUR 34,460 – its appraised price was EUR 10,000 to 15,000. The piece is from the 17<sup>th</sup> or 18<sup>th</sup> century and impresses with its especially large format of approx. 178 cm x 128 cm.



**Yarkand Seide, Ostturkestan,  
um 1850, ca. 355 x 224 cm. 50.000 EUR.  
*Yarkand Silk, East Turkestan,  
approx. 1850, approx. 355 x 224 cm. EUR 50,000.***



**Tapiserie,  
ca. 331 x 187 cm,  
Paris (Frankreich),  
1. Drittel 17. Jh.  
30.800,- EUR.  
*Tapestry, approx.  
331 x 187 cm,  
Paris (France),  
1<sup>st</sup> third of the 17<sup>th</sup>  
century, 30,800  
EUR.***



**Thangka, Vajrabhairav mit Büffelgesicht, gemaltes Rollbild auf Leinen, Tibet, 17/18. Jh., ca. 178 x 128 cm, 34.460 EUR.**

*Thangka, Vajrabhairava with a buffalo face, scroll painting on linen, Tibet, 17<sup>th</sup>/18<sup>th</sup> century; approx. 178 x 128 cm, 34,460 EUR.*



**Lori Pambak, Südwestkavkasus, erzeugt Mitte 19. Jahrhundert, ca. 232 x 166 cm, 16.160,- EUR**  
*Lori Pambak, Southwest Caucasus, made mid 19<sup>th</sup> century; approx. 232 x 166 cm, EUR 16,160.*



**Täbris, Nordwestpersien (Iran), erzeugt um 1940, ca. 410 x 300 cm. 18.600 EUR.**  
*Tabriz, Northwest Persia (Iran), made circa 1940, approx. 410 x 300 cm. EUR 18,600.*

und prachtvolle Seidenstickereien wie zum Beispiel das Fragment einer imposanten Drachenrobe mit Seide und Goldlahnstickerei aus dem 18. Jahrhundert.

Den höchsten Preis erzielte mit 50.000 Euro ein Yarkand: Der in dieser Größe seltene Seidenteppich aus dem Tarimbecken inmitten der Seidenstraße wurde um 1850 erzeugt. Das 355 x 224 cm große Knüpfwerk fällt durch sein großes Spektrum an ostturkestanischer Musterornamentik auf. Das Besondere: Der Erhaltungszustand ist außergewöhnlich, auf dem antiken Stück mit durchgehend hohem Seidenflor sind keinerlei Abnutzungsspuren zu finden.

Versteigert wurde auch ein Täbris von ca. 1940. Schätzpreis war 13.000 EUR bis 15.000 EUR, erzielt wurden 18.600 EUR für das 410 x 300 cm große Stück.

*Overall, Chinese rugs and textiles did especially well in this auction. Among others, Ninghsia rugs from the 19<sup>th</sup> century as well as magnificent silk embroideries, including a fragment from an impressive dragon robe with silk and gold embroidery from the 18<sup>th</sup> century, were put up for auction.*

*At EUR 50,000, a Yarkand took the highest bid. Rare for its size, this 355 x 224 cm silk carpet was made around 1850 in the Tarim Basin in the midst of the Silk Road. It is particularly striking due to its broad spectrum of decorative elements from East Turkestan. Another special feature is that the carpet is in exceptional condition. There are no traces of wear on this antique carpet's continuously high silk pile.*

*A Tabriz from around 1940 was also auctioned off. The appraised price was EUR 13,000 to 15,000, but the 410 x 300 cm piece sold for EUR 18,600.*



Gördes, sog. Kiz-Gördes,  
18. Jahrhundert,  
ca 113 x 99 cm, 10.000 EUR.  
*Gördes, so-called  
Kiz-Gördes, 18<sup>th</sup> century;  
approx. 113 x 99 cm,  
EUR 10,000.*

VAN HAM KUNSTAUKTIONEN, KÖLN

## Gute Nachfrage bei sehr alten Teppichen *Solid demand for very old rugs*

Ende Oktober 2011 wurden bei der Auktion Teppiche des Kölner Auktionshauses Van Ham Kunstauktionen wieder Sammlerteppiche und Textilien versteigert.

Besonders gefragt waren sehr alte Teppiche, wie zum Beispiel ein kleiner Ushak aus dem 17./18. Jahrhundert, der mit einem Schätzwert von 900 EUR in die Auktion ging und für 12.500 EUR versteigert wurde. Ein stark beschädigter westanatolischer Dazgir im Format

*Collector's rugs and textiles once again went under the hammer at the 303rd rug auction at Cologne's Van Ham Fine Art Auctions in late-October 2011.*

*Very old rugs were especially in demand, including a small ushak from the 17<sup>th</sup>/18<sup>th</sup> century. Although it entered the auction with an estimated price of EUR 900, it sold for a winning bid of EUR 12,500. A heavily damaged Dazgir from western Anatolia measuring 236 x 137 cm was estimated at EUR 1,200, but went for EUR 8,750.*

236 x 137 cm wurde auf 1.200 EUR geschätzt, erzielte jedoch 8.750 EUR.

Auch einige feine persische Teppiche erzielten bei Van Ham gute Ergebnisse: Ein Seidenkaschan aus der 1. Hälfte des 20. Jahrhunderts mit Vasenmuster erzielte 11.250 EUR, eine Keschanbrücke aus der Mitte des 20. Jahrhunderts ging für 5.625 EUR an den Meistbietenden.

Die meisten Teppiche gingen an den internationalen Handel. Private Käufer waren in diesem Jahr rar, weshalb einige hochklassige, höher eingeschätzte Sammlerteppiche unverkauft blieben. Insgesamt habe die Nachfrage nach Teppichen und Textilien spürbar abgenommen, was sich auch in der Anzahl der angebotenen Exponate widerspiegelt: 2011 kamen 251 Stücke zum Aufruf. Im Vorjahr waren es noch 371.

*Several fine Persian rugs also achieved good results at the Van Ham auction: a silk kashan from the first half of the 20<sup>th</sup> century with a vase design went for EUR 11,250, while a kashan bridge from the mid-20<sup>th</sup> century went to the highest bidder for EUR 5,625.*

*Most of the rugs sold to international retailers. Private buyers were rare this year, which is why several first-class collector's rugs with higher estimated prices were not sold. Overall the demand for rugs and textiles has noticeably declined, which was also reflected in the number of pieces put up for auction: 251 pieces came under the hammer in 2011, whereas there were 371 in the previous year.*



**Täbris, um 1900, ca. 495 x 327 cm, 11.500 EUR**  
*Tabriz, about 1900, approx. 495 x 327 cm, EUR 11,500.*



**Beludsch,  
 Khorassan,  
 19. Jahrhundert,  
 ca. 145 x 90 cm,  
 4.300,- EUR.**

*Beludsch,  
 Khorassan,  
 19<sup>th</sup> century,  
 approx. 145 x 90 cm,  
 EUR 4,300.*



**Westanatolien,  
 18. Jahrhundert,  
 ca. 236 x 137 cm,  
 7000,- EUR.**  
*Western Anatolia,  
 18<sup>th</sup> century,  
 approx. 236 x 137 cm,  
 EUR 7,000.*



SIAWOSCH U. AZADI

## Das Hochzeits-Zeltband *The wedding tent band*

Obwohl die turkmenischen Nomaden sunnitische Moslems waren und obwohl bei diesen Polygamie herrschte, lebten sie in Monogamie. Deshalb ist das größte Ereignis im Leben einer turkmenischen Frau ihre Heirat und die Hochzeitszeremonie. Das Leben im Kuppelzelt, der Jurte, ist sehr straff organisiert und die angehende Braut muss bis zu ihrer Heirat sämtliche Gegenstände des täglichen Lebens nähen, weben und knüpfen. Dies gilt als ihre Aussteuer. Je umfangreicher diese Aussteuer, desto geachteter ist die junge Braut bei den Frauen und in der Frauengesellschaft.

Gelegentlich war die angehende Braut künstlerisch besonders begabt und konnte in einigen Bereichen ihres Zeltbandes eine Hochzeitskarawane einknüpfen. Die weißen, wenn das Kettenrips der Grundlage aus Baumwolle besteht, bzw. elfenbeinfarbig, wenn das oben gesagte aus Wolle besteht, Zeltbänder werden mit geknüpften

*Although the Turkmen nomads were Sunni Muslims among whom polygamy prevailed, they practiced monogamy. For this reason, the biggest event in a woman's life was her wedding and wedding ceremony. Life in the yurt was very strictly organised. The future bride had to sew, weave and knot all everyday household textiles before she married. This was considered her dowry. The more extensive the dowry, the more respect the young bride was afforded among the women in the community.*

*Some future brides had exceptional artistic talent and were able to knot a wedding caravan into some areas of their tent bands. The tent bands, which were white if the basic warp reps were made of cotton or ivory if they were made of wool, were decorated with knotted designs. These*



**Zeltbänder gelten das ganze Leben als Hochzeitsbilder der Familie. Dieses zeigt fünfzehn bzw. achtzehn Figuren.**

*Tent bands served as the family's lifelong wedding pictures. This depicts fifteen or eighteen figures.*

Mustern verziert. Diese Zeltbänder gelten das ganze Leben als Hochzeitsbilder der Familie. Die Hochzeits-Darstellungen können sehr klein sein und nur aus vier Figuren bestehen. Sie können, wie in diesem Fall, deutlich umfangreicher gestaltet sein.

Dieses Zeltband zeigt fünfzehn bzw. achtzehn Figuren. Dabei gilt, dass beispielsweise drei Pferde mit drei Reitern als sechs Figuren gelten und nicht als drei. Wenn wir die Braut in der Sänfte, die im zweiten Kamel gut zu sehen ist, mitrechnen und die quer gestellte menschliche Figur beim ersten Kamel hinzurechnen, die die Aussteuer der Braut trägt, dann haben wir sogar zwanzig Figuren. Es sind zusätzlich zahlreiche Ornamente eingeknüpft wie Dreiecke, Salmis, bestimmte Blumen, Kreuze usw. Diese Ornamente sind Amulette und übernehmen größtenteils, ja man kann sogar behaupten ausschließlich Schutzfunktionen.

*tent bands served as the family's lifelong wedding pictures. The wedding depictions can be very small and only consist of four figures. As this example shows, they can also be much more elaborate.*

*This tent band depicts fifteen or eighteen figures, depending on whether the three horses with three riders are considered to be six figures or three. If we count the bride in the howdah, clearly visible on the second camel, and the human figure carrying the bride's dowry by the first camel, we actually have twenty figures. Numerous decorative elements, such as triangles, diamonds, certain flowers, crosses, etc., are also depicted. These decorative elements are amulets. It can be assumed that they were mainly intended to provide protection.*

*It's fascinating to see everything that was included in this wedding caravan. It would be too much to go into every single detail. However, one aspect should be considered that has probably never been addressed before. The large figure in the front holding the reins of the dowry camel in his hands and leading the way is the father of the bride. A beautifully decorated bridle connects his camel to the bride's camel, on which the bride is sitting in the howdah.*

Es ist faszinierend zu sehen, was alles in dieser Hochzeitskarawane untergebracht wurde. Es ginge zu weit, auf jede noch so kleine Einzelheit einzugehen. Es sollte aber ein Aspekt betrachtet werden, der wohl noch niemals angesprochen worden ist: Die große Figur vorne, die den Zaum des Aussteuer-Kamels in der Hand hält und vorweg geht. Es ist der Vater der Braut. Sein Kamel ist durch wunderschön geschmücktes Zaumzeug mit dem Braut-Kamel mit der Sänfte verbunden, in dem die Braut selber sitzt. Das Gesicht des Brautvaters ist extra in weißer Baumwolle geknüpft. Damit hat es eine Bewandnis: Der Brautvater ist „Ru Sefid Schodeh“.

„Ru Sefidi“ hat folgende Bedeutungen: Makellosigkeit, Ehrlichkeit, Rechtschaffenheit, Schuldlosigkeit, Ruhm, Ehre. Es ist eine besondere Ehre für den stolzerfüllten Brautvater, so dargestellt zu werden, wie er seine Tochter zum weißen Kuppezeltzelt (Ak Oy) des Bräutigams überbringt.



**Das Gesicht des Brautvaters ist in weißer Baumwolle geknüpft, was eine besondere Ehre darstellt.**

*The father of the bride's face is intentionally knotted in white cotton, which is a special honour.*

*The father of the bride's face is intentionally knotted in white cotton, signifying that the father of the bride is „Ru Sefid Schodeh“.*

*„Ru Sefidi“ has the following meanings: spotlessness, honesty, integrity, innocence, reputation, honour. It is a special honour for the proud father of the bride to be depicted in this way as he brings his daughter to the groom's white yurt (ak oy).*

**Das Kamel des Brautvaters ist durch wunderschön geschmücktes Zaumzeug mit dem Braut-Kamel mit der Sänfte verbunden.**

*A beautifully decorated bridle connects the camel of the bride's father to the bride's camel.*

West-Turkmenisches Zeltband-Fragment  
Gurgan-Atrak-Gebiet,  
Nordost-Korassan (Nordost-Persien).

Format: 160 x 42 cm

Kette: Wolle, Z 2 S, Hell-Elfenbein.

100 Kettfäden auf 10 cm Breite.

Schuss: Wolle, Z 2, Hell-Elfenbein,

ca. 80 Schuss auf 10 cm Höhe.

Broschierarbeiten: Wolle, Z 2-3.

Knoten: Sy 1 auf 3 Kettfäden,

70 in Höhe x 50 in der Breite= 5.600 Kn/dm<sup>2</sup>.

Seitenbefestigung: Runder rhythmisch bunter

Woll-Schirasi in Dunkelblau und Dunkelrot.

Farben: 13; Braunrot, Blaurot, Dunkelbraunorange,

Hellbraun, Rotbraun, Dunkel-rotbraun, Schwarzblau,

Dunkelblau, Blau, Dunkeltürkis, Dunkelgrün, Elfenbein,

Weiß.

*Fragment of a western Turkmen tent band  
Gurgan-Atrak region,  
northeast Khorassan (northeast Persia)*

*Size: 160 x 42 cm*

*Warp: wool, Z 2 S, light ivory.*

*100 warp threads for a width of 10 cm.*

*Weft: wool, Z 2, light ivory, approx.*

*80 warp threads for a height of 10 cm.*

*Stitching: wool, Z 2-3.*

*Knots: Sy 1 on 3 warp threads, 70 in height x*

*50 in width = 5,600 knots per square decimetre.*

*Side ties: round, rhythmically colourful*

*wool shirazi in dark blue and dark red.*

*Colours: 13; brownish red, bluish red, dark brownish*

*orange, light brown, reddish brown, dark reddish*

*brown, blackish blue, dark blue, blue, dark turquoise,*

*dark green, ivory, white.*

1/2012

# carpet COLLECTOR

Teppiche und Textilien für Sammler | Carpets and textiles for collectors



CarpetCollector ist ein Supplement von carpetXL

Teppiche und Textilien für Sammler  
Carpets and textiles for collectors

[www.carpetcollector.de](http://www.carpetcollector.de)



# Bidjov

Dieser farblich differenzierte und feierlich wirkende kaukasische Knüppteppich aus der Provenienz Bidjov, südlich von Schemacha gelegen, zeigt auf abra- schiertem hellbraunrundigem Fond ein aufsteigend angelegtes Muster. Es besteht aus unterschiedlichen, großzügig formierten, mächtigen Palmettenformen und zoomorphen Motiven aus altem kaukasischem Muster- schatz des 18. Jahrhunderts.

Besonders hervorzuheben ist das attraktive Format als kleiner Teppich. Meist handelt es sich um deutliche längere und schmalere Abmessungen. Hier ordnet sich zudem das Muster als Gebetsteppich an. Grund dafür ist das stilisierte, angedeutete Mihrab (Gebetsgiebel), das durch zwei hellrotbraune, gegensätzlich angeordnete, zoomorphe Ornamente dargestellt wird. Im unteren Innenfeld flankieren zwei menschliche Figuren das bewegte Motiv mit guten Proportionen.

Der Bordürenrahmen besteht aus jeweils zwei hellelfen- beinfarbenen Bordüren mit bunten Sternen und einer feinen, abgewinkelten Wellenranke. Dazu kommen zwei weitere, innen hellrosafarbene und außen hellbraunrot- farbige, Bordüren mit einer wellenartigen Variante der „Georgischen Borde“.

Die milde und harmonische Farbpalette ist mit klaren Hellblautönen, Rosé- und Hellbrauntönen ausgewogen gestaltet. Der Flor besteht aus feiner, samtig glänzender Wolle.

*This Caucasian knotted rug from the provenance of Bidjov, located south of Shemakha, features an ascending pattern on a light brown background. The differentiated colours give the rug a festive look. The rug depicts various large-scale palmette forms and zoo- morphic motifs from the old repertoire of 18th-century Caucasian designs.*

*The rug's attractive format is especially noteworthy. Usu- ally these rugs have much longer and narrower dimen- sions. The pattern is also laid out as a prayer rug, as indicated by the stylised mihrab (prayer niche) repre- sented by two light reddish-brown zoomorphic decorative elements arranged in opposition to one another. In the lower part of the inner field, two nicely proportioned hu- man figures flank the moving motif.*

*The frame of the border consists of two light ivory bor- ders with colourful stars and a fine, angled wavy vine. There are also two more borders, which are light pink on the inside and light brownish red on the outside, with a wavy variation of the "Georgian" border.*

*The smooth and harmonious colour scheme is balanced and features clear shades of light blue, pink and light brown. The pile is made of fine wool with a velvety shine.*

## Bidjov, Kaukasus

Im Besitz von Hermann K. Stölten, Hamburg

Format: 154 x 117 cm

Zustand: Dem Alter entsprechend guter Erhaltungs- zustand mit originalen Abschlüssen ringsum

Alter: 2 Hälfte 19. Jhd

Grundgewebe: Wolle

Flor: Wolle

## Bidjov, Caucasus

Property of Hermann K. Stölten, Hamburg

Size: 154 x 117 cm

Condition: In good condition given its age, with original edges on all sides

Age: Second half of the 19<sup>th</sup> century

Basic weave: wool

Pile: wool



# Suzani

---

Suzani ist ein aus dem persischen übernommenes Wort und bedeutet soviel wie Nadelarbeit oder Nadelstickerei. Bei dem vorliegenden Stück handelt es sich um eine Arbeit aus der usbekischen Stadt Shahrissabz, der „Grünen Stadt“. Die geographische Zuordnung ist eindeutig durch die typischen Musterelemente, der Stil Farben und nicht zuletzt Stichtart erkennbar. Die Stadt Shahrissabz die einst zu den Emirat Bukhara gehörte hat den Ruf, viele der besten Stickereien unter den usbekischen und orientalischen Arbeiten hervorgebracht zu haben.

*Suzani is a word borrowed from Persian and essentially means needlework or needle embroidery. This piece is from the Uzbek city of Shahrissabz, the “green city”. The geographic classification is clearly recognisable by the typical design elements, the style of the colours and, last but not least, the type of stitching. The city of Shahrissabz, which once belonged to the Emirate of Bukhara, has the reputation of having produced some of the best embroideries among Uzbek and Oriental pieces.*

## Suzanzi

Im Besitz von Motamedi's, Hamburg

Format: ca. 280 x 230 cm

Alter: 3. Viertel, 19. Jahrhundert

Grundgewebe: Baumwolle

Stickerei: Seide

## Suzani

Property of Motamedi's, Hamburg

Size: approx. 280 x 230 cm

Age: 3<sup>rd</sup> quarter 19<sup>th</sup> century

Basicweave: cotton

Embroidery: silk



# Yomud

---

Edle Ruhe strömt aus diesem Teppich. Er verwandelt jeden Raum und sorgt für eine elegante Stimmung der Kontemplation. Dieses sympathische Stück entstand einst in der Karakum-Wüste östlich des Kaspischen Meeres und südlich des Aralsees. Die Dominante ist das im Rapport 3 x 10 wiedergegebene Tauk Nuska-Göl, ein Stammeszeichen der Yomud-Nomaden. Es diente als Identifikationssymbol, nicht unähnlich den Wappen in Europa. Aufmerksamkeit verdient gleichwohl die für diese alte nomadische Kulturlandschaft eigentümliche Sekundärgöl, eine Kotschank-gesäumte Raute. Das gerollte Göl der Bordüre zählt gleichfalls zum Repertoire der Turkstämme der Karakum.

Die Reduktion in Farben und Formen findet in den beiden Elems oben und unten ihr Pendant. Dieser aparte Teppich diente einst der Repräsentation in und vor Jurten mit mehr als vier Scherengittern, die dem turkmenischen Stammesadel vorbehalten waren. In einer normalen Jurte aus vier Scherengittern hätte solch ein großer Teppich keinen Platz gefunden.

*This rug exudes a sense of precious tranquillity. It will transform any room and create an elegant, contemplative mood. This appealing piece was once created in the Karakum Desert located east of the Caspian Sea and south of the Aral Sea. The dominant design is the 3 x 10 recurring Tauk Nuska gol, a tribal symbol of the Yomut nomads that was used for identification purposes, similar to coats of arms in Europe. The secondary gol, a kochanak bordered rhombus, specific to this old nomadic cultural landscape, is equally noteworthy. The rolled gol in the border is also part of the repertoire of Turkic tribes from the Karakum Desert.*

*The reduced colours and forms find their counterpart in the two elems on the top and bottom. This distinctive carpet was once used for representational purposes in and outside of yurts with more than four lattice walls, which were reserved for Turkmen tribal nobility. A normal yurt with four lattice walls would not have been large enough for a rug of this size.*

## Yomud, Turkmenistan

Im Besitz von Adil Besim, Wien

Alter: Mitte 19. Jahrhundert

Format: ca. 300 x 162 cm

## Yomut, Turkmenistan

Property of Adil Besim, Wien

Age: mid-19<sup>th</sup> century

Size: approx. 300 x 162 cm



# Neyriz

---

Die Provenienz Neyriz liegt im südlichen Iran, südlich von der Stadt Schiras. Die Teppiche wurden ursprünglich von Afsharen geknüpft. Dieses Stück besticht durch seine einmalige Zeichnung. Das dunkelblaue Mittelfeld wird durch Bothe-Motive verziert, die in sieben Reihen mit je sechs bis sieben Bothes angeordnet sind. Das Mittelfeld wird durch vier Haupt- und sechs Nebenbordüren eingefasst. Jede der Bordüren zeichnet sich durch ein eigenständiges Design aus. Trotz der Mustervielfalt wirkt der Teppich durch seine harmonische Farbgebung ruhig und zurückhaltend.

Der Abschluss des Teppichs bildet eine komplett erhaltene quergestreifte Kelimkante. Trotz der größtenteils floralen Motive wirkt der Teppich durch die Anordnung der verschiedenen Motive und seiner insgesamt 10 Bordüren gradlinig, ohne dabei jedoch einen strengen Charakter an den Tag zu legen. Besonders hervorzuheben ist der tadellose Zustand des Teppichs. Der Flor ist in einem sehr guten Zustand und weist keine Reparaturstellen auf. Auch die Feinheit der Knüpfung mit 300.000 Knoten per Quadratmeter weist auf die Einmaligkeit dieses Neyriz-Teppichs hin, welche gemeinhin gröber in der Knüpfung sind.

*The provenance of Neyriz is located in southern Iran, south of the city of Shiraz. The rugs were originally knotted by Afshar nomads. This piece impresses with its unique design. Boteh motifs adorn the dark blue centre field and are arranged in seven rows with six to seven botehs per row. The centre field is enclosed with four main borders and six secondary borders. Each of the borders has a separate design. Despite the diverse array of patterns, the rug still has a tranquil and reserved look thanks to its harmonious colouring.*

*The border of the rug is a completely preserved striated kelim edge. Despite having primarily floral motifs, the rug seems linear thanks to the arrangement of the various motifs and its total of 10 borders, and does not come across as overbearing. The rug's perfect condition is especially noteworthy. The pile is in excellent condition and shows no signs of repairs. The fine knot density of 300,000 knots per square metre is also an indication of the uniqueness of this Neyriz rug, as rugs from this provenance are generally much coarser.*

## Neyriz, Iran

Im Besitz von Djavad Nobari, Hamburg

Größe: 214 x 141 cm

Alter: ca. 1900

Knüpfdichte: ca. 300.000 Kn/m<sup>2</sup>

Kette: Wolle

Flor: Wolle

## Neyriz, Iran

Property of Djavad Nobari, Hamburg

Size: 214 x 141 cm.

Age: approx. 1900

Knot density: approx. 300,000 knots/m<sup>2</sup>

Warp: wool

Pile: wool



# Karadashli Okbash

---

Okbash oder auch Ukbash wurden als Hülle der Spitzen der Zeltstangen gefertigt und wurden bei Wanderungen zum Schutz der Tiere benutzt. Beim Transport der langen Zeltstangen ragten diese vorne und hinten über das Kamel hinaus. Das machte es notwendig, die Augen der Tiere vor den spitzen Stangen zu schützen. Meistens wurden Okbashes in gleichen Paaren hergestellt, die jeweils ein Bündel Zeltstangen umschlossen. Gerade bei den Stämmen der Yomuden waren Okbashes sehr beliebt und wurden in sehr vielen Mustervariationen erzeugt. Die hellgrundige Bordüre dieser Okbash ist jedoch eher außergewöhnlich. Die Zeichnung des Mittelfeldes ist, typisch für Yomuden, diagonal angeordnet. Da diese Stücke starker Beanspruchung ausgesetzt waren, sind Okbash in gutem Erhaltungszustand sehr selten zu finden.

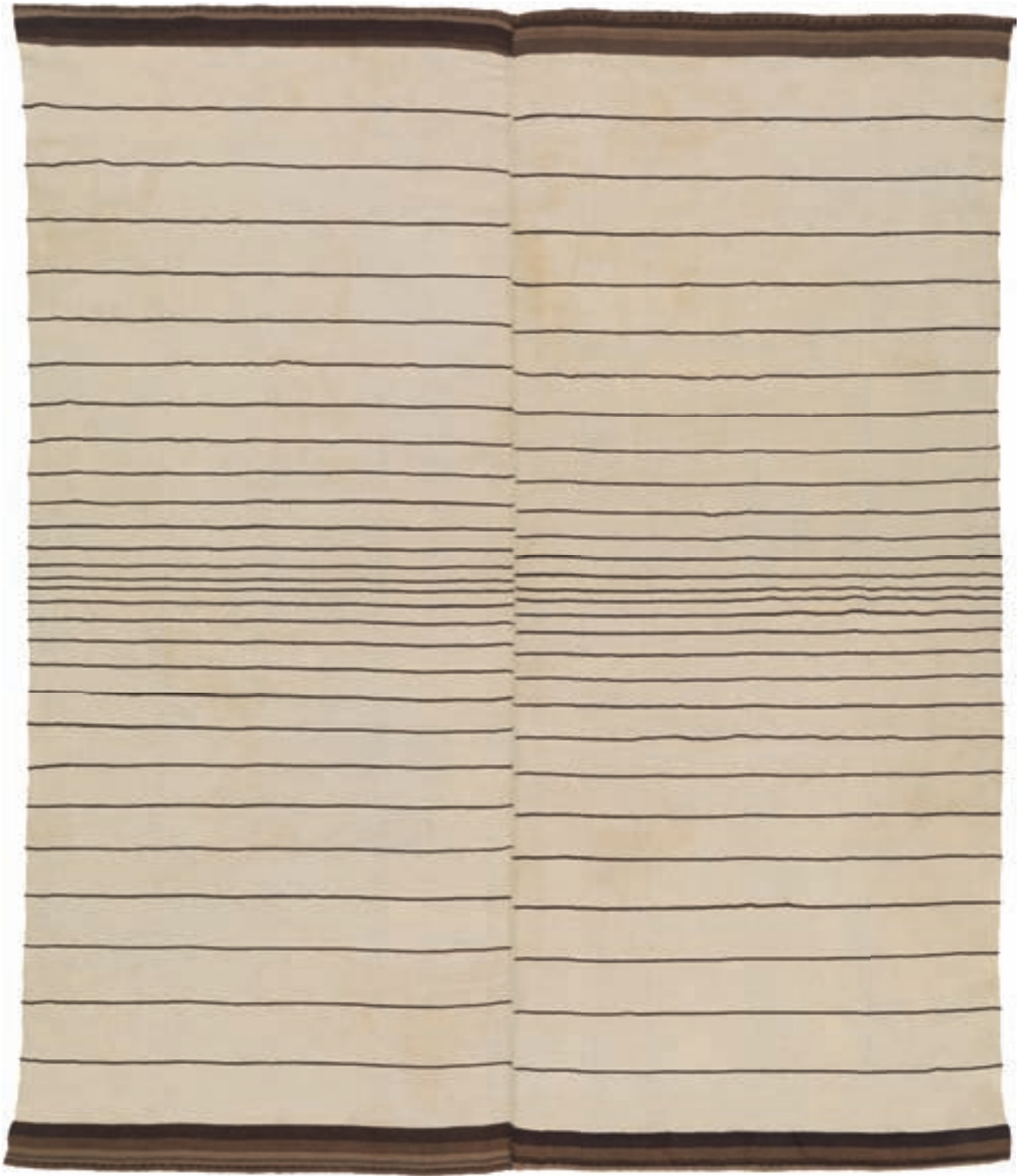
*Okbash or ukbash were made to cover the ends of tent poles and were used to protect animals during migrations. When transporting the long tent poles, the poles stick out in front and in back of the camel. This made it necessary to protect the animals' eyes from the poles' pointed ends. Okbash textiles were usually made in matching pairs, which each covered a bundle of tent poles. Okbashes were especially popular among the Yomut tribes and were made in a variety of different patterns. Nevertheless, the border's light background in this okbash is rather unusual. The centre field's design is arranged in the typical Yomut style: diagonally. As these pieces were subjected to frequent use, it is rare to find an okbash in good condition.*

Karadashli Okbash,  
Südwestturkmenistan  
Im Besitz von Udo Langauer, Wien

Format: 62 x 51 cm  
Alter: Um 1850  
Knüpfdichte: 6 x 6 Knoten/cm  
Zustand: Gut, leichte Gebrauchspuren  
Kette / Schuss: Wolle  
Flor: Wolle

*Karadashli Okbash  
Southwest Turkmenistan  
Property of Udo Langauer, Wien*

*size: 62 x 51 cm  
Age: around 1850  
Knot density: 6 x 6 knots/cm  
Condition: Good condition, slight signs of use  
Warp / weft: wool  
Pile: wool*



# Mazanderan

---

Wenig gemusterte Kelims aus dem Iran sind an sich keine Seltenheit. Anders ist es wenn Flachgewebe auftauchen, die in ihrer Musterung und Farbpracht eine grosse Ähnlichkeit mit einer Kunstrichtung der westlichen Malerei der 50er Jahre aufweist, die allgemein als Minimalismus bezeichnet wird. Dieses Stück wurde Anfang des 20. Jahrhunderts in der iranischen Provenienz Masanderan gefertigt.

Es ist bekannt, dass westliche Maler öfters Elemente aus textilen Erzeugnissen des Orients übernahmen. Es sein hier Matisse, Klee, oder Scully genannt. Im Fall der im Buch „Undiscovered Minimalism“ publizierten Kelims, zu denen auch dieses Stück gehört, ist das anders. Die Weberzeugnisse Masanderans waren bis vor circa 15 Jahren dem Westen vollkommen unbekannt. Eine künstlerische Nähe der iranischen Kelims mit der westlichen Malerei ist daher scheinbar zufällig. Die Beweggründe, die zur Entstehung der sich gleichenden Erzeugnisse haben einen verschiedenen Ursprung. Die westliche Auffassung der minimalistischen Thematik ist aus der westlichen Kulturgeschichte entstanden. Die Ursprünge der minimalistischen Dessinierung in den Kelims aus Masanderan sieht Tanavoli in seinem Buch in dem Einfluss und Gedankengut des persischen Sufismus. Interessant ist auf jeden Fall, dass verschiedene kulturelle Hintergründe ein ähnliches Resultat hervorbringen können.

*Iranian kelims with sparse designs are not really rarities. However, this is another story if the patterns and colours of the flat-weaves show great similarities with Minimalism, an artistic movement in Western painting popular in the 1950s. This piece was made in the early 20th century in the Iranian provenance of Mazandaran.*

*It is well known that Western painters, including Matisse, Klee and Scully, often borrowed elements from Oriental textiles. This is different in the case of the kelims featured in the book “Undiscovered Minimalism”, which includes this piece. The woven creations from Mazandaran were completely unknown in the West up until around 15 years ago. Any artistic similarity between Iranian kelims and Western painting is thus apparently coincidental. The factors that motivated the creation of similar works of art have different origins. The Western version of Minimalism arose from Western cultural history. On the other hand, Tanavoli asserts in his book that the designs found in kelims from Mazandaran have their origin in Persian Sufism. Nevertheless, it is interesting that different cultural backgrounds can produce similar results.*

## Masanderan, Iran

Im Besitz von Werner Weber, Zürich

Format: 151 x 127 cm

Alter: ca. 1920

Zustand: gut

Kette: Wolle

Schuss: Wolle

## Mazanderan, Iran

Property of Werner Weber, Zürich

Size: 151 x 127 cm

Age: approx. 1920

Condition: good

Warp: wool

Weft: wool



# Chahar Mahal va Bakhtiari

Dieser außergewöhnliche und repräsentative Teppich zeigt auf abraschiertem mittelblauen Fond ein prächtiges, fast formatfüllendes Gitter mit feinsten bunten Blüten und geschwungenen Konturen. Das mächtige braunrotgrundige Zentralmedaillon mit seinen kartuschenartigen vertikalen Ausläufern liegt auf einem hellbraungrundigen, von weit verzweigten Blütenranken umgebenen Hexagon.

Die offen gestalteten Eckzwickel fassen das perspektivisch wie aufgelegt erscheinende Mittelfeld ein und runden die feierlich wirkende Musterung mit leuchtender und harmonisch aufeinander abgestimmter Farbpalette ab. Eine braunrotfarbige Hauptbordüre mit alternierenden Palmetten, feinen blühenden Ranken und diagonal ausgerichteten Ecklösungen rahmt das Innenfeld ein. Flankiert wird sie von zwei elfenbeinfarbenen Nebenbordüren und einem reziproken, äußeren Begleitstreifen.

Es handelt sich hier um einen hochwertigen und äußerst seltenen Orientteppich, der unter Verwendung ausgesuchter Materialien in kunstvoller, handwerklich hochstehender Qualität entstanden ist und sich in sehr gutem Erhaltungszustand befindet.

*This exceptional and representative rug displays an impressive, nearly full-scale grid with the finest colourful blossoms and flowing contours on a medium blue background with abrash effects. The bold central medallion with a brownish-red background and cartouche-like vertical offshoots is on a hexagon with a light brown background surrounded by elaborate blossoming vines.*

*The openly designed corner gussets enclose the centre field, which in perspective appears to be overlaid, completing the festive design with bright and harmoniously coordinated colours. A brownish-red main border with alternating palmettes, fine blossoming vines and diagonal corner solutions frame the centre field. The main border is flanked by two ivory secondary borders and a reciprocal, exterior supporting line flank.*

*This is a high-quality, extremely rare Oriental rug that was artistically handcrafted using select materials. The rug is in excellent condition.*

## Chahar Mahal va Bakhtiari, Iran

Im Besitz von Mohammadzadeh, Hamburg

Größe: ca. 240 x 144 cm

Alter: ca. 1920

Zustand: sehr gut

Knüpfdichte: ca. 300.000 Kn/m<sup>2</sup>

Kette: Baumwolle

Flor: Wolle

## Chahar Mahal va Bakhtiari, Iran

Property of Mohammadzadeh, Hamburg

Size: approx. 240 x 144 cm

Age: approx. 1920

Condition: very good

Knotdensity: approx. 300.000 knots/m<sup>2</sup>

Weft: cotton

Pile: wool



# China

---

Die Grundfarbe dieses antiken chinesischen Teppichs ist zu einem matten goldgelb verblasst. Die doppelte Bordüre verbindet eine geometrische Ornamentik mit einer fast minimalistischen, naturnahen Musterung aus Magnolienzweigen. Die Eckmotive greifen die Musterdetails der äußeren Bordüre auf und integrieren sich harmonisch in das offen gestaltete Innenfeld mit seinen dezenten floralen Motiven. Das zentrale Medaillon spiegelt den Musterduktus dieses Stückes wider.

*The base colour of this antique Chinese rug has faded to a matte gold-yellow. The double border combines a geometric decorative element with a nearly minimalist, natural magnolia branch pattern. The corner motifs pick up on the design details from the exterior borders and integrate harmoniously into the inner field's open design with its discreet floral patterns. The central medallion reflects this piece's characteristic pattern.*

## China

Im Besitz von Tufenkian, Hamburg

Format: 357 x 312 cm

Alter: Um 1900

Zustand: Gut

Kette/Schuss: Wolle

Flor: Baumwolle

## China

Property of Tufenkian, Hamburg

Size: 357 x 312 cm

Age: about 1900

Condition: good

Warp/weft: wool

Pile: wool



# Tabriz

---

Das Nordwest-Iranische Täbris gehört seit dem 17. Jahrhundert zu den qualitativ wie quantitativ bedeutendsten Produktionszentren des Orients. Seitdem werden hier in speziellen Werkstätten und hoch spezialisierten Manufakturen, die zum Teil weltberühmte Namen haben, die hochwertigsten Orientteppiche hergestellt.

In diese Reihe qualitativ hochwertiger und historischer Teppiche reiht sich auch dieser Täbris ein. Das üppig dessinierte Innenfeld wird durch ein hellgrundiges Medaillon dominiert. Der dunkle Lachsgrund um das Medaillon wird durch zahlreiche Ranken und Blüten ausgefüllt. Diese florale Vielfalt findet sich ebenfalls in der dunkelblauen Bordüre wieder. Neben den zahlreichen Blütenzweigen sorgen hell eingefasste Blattmotive für eine Strukturierung der Hauptbordüre. Die farblich an das Medaillon angepassten Ecklösungen des Mittelfeldes runden den harmonischen Charakter des Teppichs ab. Der Zustand des Teppichs, mit seinem durchweg dichten und satten Flor ist erstklassig.

*Since the 17<sup>th</sup> century, Tabriz in northwest Iran has been one of the most important production centres in the Orient both in terms of quality and quantity. The highest quality Oriental rugs are made here in special workshops and highly specialised manufactories, some of which are world famous.*

*This Tabriz rug also falls into this category of high-quality, historic rugs. A medallion with a light background dominates the elaborately designed inner field. The dark salmon background surrounding the medallion is filled with numerous tendrils and flowers. This floral diversity is also found in the dark blue border. In addition to numerous blossoming branches, lightly outlined leaf motifs structure the main border. The corners solutions in the centre field, which have been coordinated to match the colours of the medallion, complete the rug's harmonious character. The rug, with its dense and full pile, is in first-class condition.*

## Täbris, Iran

Im Besitz von You Carpet, Hamburg

Größe: 194 x 144 cm

Alter: ca. 1920

Knüpfdichte: ca. 360.000

Kette: Baumwolle

Flor: Schurwolle

## Tabriz, Iran

Property of You Carpet, Hamburg

Size: 194 x 144 cm

Age: approx. 1920

Knot density: approx. 360,000 knots/m<sup>2</sup>

Warp: cotton

Pile: virgin wool



# Farahan

---

Die Farahan-Teppiche aus dem westpersischen Arak-Gebiet sind generell bekannt für ihre Feinheit und Eleganz und sind deshalb unter den Sammlern und Kennern feiner Perserteppichen besonders beliebt. Viel seltener sind die Seidenteppiche dieser Region unter denen die Relieft Teppiche einen Bruchteil ausmachen. Es handelt sich hier also um eine absolute Rarität. Bei diesem Meisterwerk sind sowohl der Flor, als auch das Grundgewebe aus Seide. Gefertigt wurde der Teppich ca. 1880.

*Farahan rugs from the Arak region in western Persia are generally known for their fineness and elegance, making them especially popular among collectors and connoisseurs of fine Persian rugs. Silk rugs from this region, a fraction of which are relief rugs, are far rarer. This rug is thus an absolute rarity. In this masterpiece, both the pile and the basic weave are made of silk. The rug was made around 1880.*

## Farahan, Iran

Im Besitz von Motamedi's

Größe: ca. 130 x 100 cm

Alter: ca. 1880

Zustand: perfekt

Kette: Seide

Flor: Seide

## Farahan, Iran

Property of Motamedi's

Size: 130 x 100 cm

Age: approx. 1880

Condition: perfect

Warp: silk

Pile: silk

**Adil Besim**

Graben 30  
1010 Wien  
ÖSTERREICH | AUSTRIA  
Tel. +43(0)1 - 533 09 10  
Fax: +43(0)1 - 533 09 10-30  
e-mail: office@adil-besim.at

**Hermann K. Stölten**

22525 Hamburg  
Farnhornstiege 10  
DEUTSCHLAND | GERMANY  
Tel. +49(0)40 - 30 99 48 27  
Fax: +49(0)40- 30 99 48 29  
e-mail: hstoelten@t-online.de

**Udo Langauer**

Schubertgasse 41  
2380 Perchtoldsdorf  
ÖSTERREICH | AUSTRIA  
Tel. +43(0) 2236 315 316  
Fax: +43(0) 2236 315 316-14  
e-mail: office@langauer.at

**Tufenkian Europe**

Sylvesterallee 2  
22525 Hamburg  
DEUTSCHLAND | GERMANY  
Tel. +49(0)40 -33 59 62  
Fax: +49(0)40 -33 64 67  
e-mail: hamburg@tufenkian.eu

**M. Mohammadzadeh & Sohn**

Brooktorkai 6  
20457 Hamburg  
DEUTSCHLAND | GERMANY  
Tel. +49(0)40 -33 83 04-05  
Fax: +49(0)40 -33 60 07  
e-mail: rugs@mohammadzadeh.de

**Werner Weber**

Zürcher Zollfreilager – Block I Freilagerstrasse 47  
8043 Zürich  
SCHWEIZ | SWITZERLAND  
Tel. +41 (0)44 - 492 47 47  
Fax: +41 (0)44 - 491 21 24  
e-mail: info@wernerweber.com

**Motamedi's**

Brooktorkai 15  
20457 Hamburg  
DEUTSCHLAND | GERMANY  
Tel. +49(0)40 -338 338  
Fax: +49(0)40 -339 151  
e-mail: mail@motamedis.com

**You Carpet**

Brook 7  
20457 Hamburg  
DEUTSCHLAND | GERMANY  
Tel. +49(0)40 - 307 091 90  
Fax: +49(0)40 -371 527  
e-mail: info@youcarpet.com

**Djavad Nobari**

Brook 7  
20457 Hamburg  
DEUTSCHLAND | GERMANY  
Tel. +49(0)40 - 3 74 90 00  
Fax: +49(0)40 - 3 7 15 27  
e-mail: info@djavad-nobari.de

# - Galerie Azadi -



**Fragment of a western Turkmen tent band**  
depicting a wedding caravan  
160 x 42 cm  
Gurgan-Atrak region, northeast Khorassan (northeast Persia).

Galerie Azadi, founded in 1966 in Hamburg,  
specialises in Textiles as Art.

**GALERIE AZADI · DEICHSTRASSE 24**  
**20459 HAMBURG · GERMANY**  
Tel: +49 (0)40 / 36 36 20 · Fax: -49 (0)40 / 37 12 08  
Email: [suazadi@t-online.de](mailto:suazadi@t-online.de)



SEICHUR · CAUCASUS · CA. 1870

# MOTAMEDI'S

ANTIQUÉ RUGS AND TEXTILE ART

GERNE AUCH ANKAUF UND INZAHLUNGNAHME IHRER ANTIKEN STÜCKE SOWIE BERATUNG BEIM SAMMLUNGSaufBAU  
ALSO PURCHASE AND TRADE-INS OF ANTIQUE PIECES AND ADVICE ON BUILDING UP YOUR COLLECTION

BROOKTORKAI 15, 20457 HAMBURG | TEL: +49-173 - 23 73 175 | WWW.MOTAMEDIS.COM | MAIL@MOTAMEDIS.COM